

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

MINISTRE DE LA DECENTRALISATION
ET DU DEVELOPPEMENT LOCAL
REGION DU NORD OUEST
DEPARTEMENT DE LA MOMO
COMMUNE DE MBENGWI
B.P 02 MBENGWI
EMAIL : info@mbengwicouncil.net
WEBSITE: www.mbengwicouncil.net



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALISATION
AND LOCAL DEVELOPMENT
NORTH WEST REGION
MOMO DIVISION
MBENGWI COUNCIL
P.O BOX 02 MBENGWI
EMAIL : info@mbengwicouncil.net
WEBSITE : www.mbengwicouncil.net

MBENGWI COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER,
N°005/ONIT/MC/ITB/2020 OF 31 /0 1/2020
FOR THE CONSTRUCTION OF A SLAUGHTER HOUSE EQUIPPED WITH
AN OVERHEAD RAIL IN NJAAH MBENGWI SUB-DIVISION, MOMO
DIVISION.

PROJECT OWNER/DELEGATED CONTRACTING AUTHORITY:
THE MAYOR OF MBENGWI COUNCIL

FUNDING: MINEPIA PUBLIC INVESTMENT BUDGET
2020 FINANCIAL YEAR

PART 01 TENDER NOTICE



MBENGWI COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD

“Open National Invitation to Tender,
N°005/ONIT/MC/ITB/2020 OF 31 /0 1/2020
FOR THE CONSTRUCTION OF A SLAUGHTER HOUSE EQUIPPED WITH AN
OVERHEAD RAIL IN NJAAH MBENGWI SUB-DIVISION, MOMO DIVISION.

FUNDING : PIB MINEPIA 2019

Lot:	Name of project	Amount of project	Amount of bid bond	Cost of tender file :
SINGLE	SLAUGHTER HOUSE IN MBENGWI	60 000 000F CFA	1 200 000F CFA	90 000F CFA

1. Subject of the invitation to tender

THE MAYOR OF MBENGWI COUNCIL, the Delegated Contracting Authority, on behalf of the Republic of Cameroon, hereby launches an open invitation to tender, for the Construction of a Slaughter House Equipped with an Overhead Rail in.. Mbengwi, MOMO Division, North-West Region.

2. Work consistency

The works include the following:

- Lot 100: Preparatory – earth works
- Lot 200: Foundation works
- Lot 300: Reinforced concrete
- Lot 400: Masonry work
- Lot 500: Internal Coating and other materials
- Lot 600: Ceiling work
- Lot 700: Tiling work
- Lot 800: Roof work
- Lot 900: Wood work
- Lot 1000: Metal work
- Lot 1100: Painting
- Lot 1200: Electricity
- Lot 1300: Plumbing & Sanitary
- Lot 1400: Construction of overhead rail/equipment
- Lot 1500: Drainage

3. Participation

Participation is open under the same conditions to all Cameroonian companies and business concerned that have proven experience in the field of building construction and civil engineering in general.

4. Financing

The works, subject of this invitation to tender, shall be financed by the Public Investments Budget MINEPIA 2020. Financial year

5. Consultation of the tender file

The tender file may be consulted at the Mbengwi council office during working hours, as soon as this tender notice is published.

6. Acquisition of the tender file

The tender file may be acquired from the Mbengwi council office upon presentation of a non refundable treasury receipt of 90 000 (Ninety five thousand) FCFA. Such a receipt shall identify the payer as representing the company that wants to participate in the tender.

7. Presentation of the tender file

The tender file in three (03) volumes shall be enclosed in three sealed envelopes.

- Envelope A containing the administrative documents (Volume 1);
- Envelope B containing the technical offer (Volume 2);
- Envelope C containing the financial offer (Volume 3).

The three volumes shall then be enclosed in a single sealed envelope bearing only the reference of the tender in question. The different documents of each offer shall be numbered as indicated in the tender and separated by dividers of the same colour.

8. Submission of the tender file

Each offer or bid drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such in accordance with the prescriptions of the tender file should be submitted against a receipt at the Mbengwi council office not later than /0/2020 at 10 a.m local time and should carry the inscription:

*"Open National Invitation to Tender, "
N°005/ONIT/MC/ITB/2020 OF 31 /0 1/2020
FOR THE CONSTRUCTION OF A SLAUGHTER HOUSE EQUIPPED WITH AN OVERHEAD
RAIL IN NJAAH MBENGWI SUB-DIVISION, MOMO DIVISION.*

«To be opened only during the bid opening session »

The offers or the bids submitted after the stipulated deadline shall not be received.

9. Admissibility of bids

The bids not respecting the separation mode of the financial bid from the administrative and technical bids shall be rejected.

Any bid not in conformity with the prescription of this tender notice and tender file shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond of a first rate bank approved by the Ministry of Finance and valid for a period of thirty (30) days shall be rejected.

Least they are rejected, only the originals or certified true copies by the issuing service or administrative authorities of the administrative documents are accepted. They must obligatorily not be older than three (03) months and must be valid during the bid opening session.

10- Opening of bids

The opening of the bids in one phase shall be done on 03 /03/2020 at 11a.m in the Conference Hall of the Mbengwi council by the competent tender board.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice, who has full knowledge of the file and mandated in that capacity.

11- Submission of bids timeframe

Bidders have twenty one (30) days for the submission of their bids with effect of the date of publication of the tender notice.

12. Execution deadline

The maximum execution deadline shall be four (04) calendar months, including the rainy season and other vagaries, with effect from the date of notification of the administrative order of work commencement.

13. Provisional Guarantee(Bid bond)

Each bidder must include in his administrative documents a bid bond issued by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance featuring in the annex of the tender file of the sum of **1 200 000 (one million two hundred thousand) FCFA**.

The provisional deposit shall be automatically released not later than 30 (thirty) days following the expiry of the validity of the bids for bidders who shall not be retained. In the case where the bidder is awarded the contract, the provisional deposit shall be released after the constitution of the final bond.

14. Evaluation of the bids

The evaluation of the bids shall be done in three (03) steps:

- 1st step: Verification of the conformity of the administrative file;
- 2nd step: Evaluation of the technical file;
- 3rd step: Analysis of the financial file.

The criteria of evaluation are the following:

14.1-Eliminatory criteria

14.1.1- Administrative documents

- Any offer not in conformity with the prescriptions of this tender file shall be declared inadmissible. Especially the lack of the provisional guarantee;
- Absence of a document in the administrative file;
- False declaration or falsified documents.

14.1.2- Technical file

- Incomplete or non compliant documents;
- False declaration, forged or scanned documents;
- Non existence in the technical file of the rubric « organization, methodology and planning »
- Absence of the prefinancing capacity of at least fifteen million (15 000 000) F CFA.
- Technical assessment mark lower than 80% of "Yes".

14.1.3- Financial offer

- Incomplete financial offer;
- Non compliant documents;
- Omission of quantified unit price in the financial offer;

- Absence of break down price.
- Modification of the model break down unit price attached.

Essential criteria:

The technical offer of the bidder shall be assessed along the following lines:

S/N	Designation	MARKS
01	General Presentation of the offer: Document spirally bound, colour sheets separation, table of content, presentation of documents in the order given in this tender file, quality of document.	
02	Quality of Requested staff: Qualifications, experience of personnel affected to the project, CV, NIC and attestation of availability signed and dated.	
03	Technical equipment/material affected to the project: The company should justify the property of the necessary material to the execution of works.	
04	Reference of the enterprise: ▪ Turnover in the past two years; ▪ Experience in road/public works	
05	Presence of the methodology of work execution	
06	Presence of the prefinancing capacity	

The note of the technical offer will be gotten by addition of marks for every criteria. Only the technical offer having gotten an equal or superior note to 80% of YES will be kept for the financial evaluation.

15. Award of the Contract

The Contract shall be awarded to the bidder whose bid is in conformity with the dispositions of the tender file and on the basis of the lowest bid and technical quality. (See article 99 of the public contracts code).

16. Period of validity of bids

The bidders shall remain committed to their bids during a period of (one hundred and twenty) 120 days from the deadline set for the submission of bids.

17. Complementary information

Complementary technical information may be obtained every day during working hours from the Technical service of the council.

MBENGWI, the

30/01/2020

The Mayor Mbengwi Council
(Delegated Contracting Authority)



Copies:

- ARMP (for publication and archives)
- Chairperson of CITB (for information);
- Notice boards (for information)
- Archives
- file/ chrono.



*Avis d'Appel d'Offres National Ouvert en
N° 05/ONIT/MC/ITB/2020 du 31 / 01 /2020
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE L'ABATTOIR A MBENGWI, Département du MOMO,
Région du Nord-Ouest.*

FINANCEMENT : BIP MINEPIA 2019

Nom du Projet	Montant du Projet	Montant caution provisoire	Montant d'achat du DAO :
CONSTRUCTION D'UN ABATTOIR A MBENGWI	60 000 000F CFA	1 200 000F CFA	90. 000

1.- Objet de l'Appel d'Offres

Le Maire de la Commune de Mbengwi, Autorité Contractante, lance pour le compte de la République du Cameroun, un appel d'offres national ouvert pour les travaux de construction d'un abattoir à Mbengwi, dans le Département de la Momo.

2.- Consistance des travaux

Les prestations comprennent les opérations suivantes :

- Travaux préparatoires- Terrassement ;
- Fondation ;
- Béton armé ;
- Maçonnerie;
- Enduits, chapes et divers
- Faux plafonds ;
- Revêtement scellé ;
- Charpente-couverture ;
- Travaux Menuiserie
- Travaux Métallique
- Peinture
- Electricité
- Plomberie-sanitaire
- Construction d'un mini rail et équipement
- Assainissement.
- Construction fosse purine semi-enterrée

3.- Participation

La participation est ouverte à égalité de conditions à toutes les sociétés et entreprises de droits camerounais ayant une expérience avérée dans le domaine du bâtiment et du génie civil en général.

4.- Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, sont financés par le BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC MINEPIA, Exercice 2020.

5.- Consultation du dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté aux heures ouvrables auprès de la Commune de Mbengwi, (Service Technique) dès publication du présent avis.

6.- Acquisition du dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu aux heures ouvrables auprès de la Commune de Mbengwi, (Service Technique) sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de 90 000 (quatre vingt dix mille) francs CFA à la Recette Municipale de Mbengwi. Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant l'entreprise désireuse de participer à l'Appel d'Offres.

7.- Présentation des offres

Les documents constituant chaque offre sont repartis en trois(03) volumes ci-après contenus dans une enveloppe fermée et scellée dont :

- L'enveloppe A contenant les pièces administratives (volume 1),
- L'enveloppe B contenant l'offre technique (volume 2),
- L'enveloppe C contenant l'offre financière (volume 3).

Les offres ainsi présentées seront placées sous simple enveloppe, fermée et scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause. Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de même couleur.

8.- Remise des Offres

Chaque offre rédigée en Français ou en Anglais, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devra être déposée contre un récépissé sous pli fermé, dans les services de la Commune de Mbengwi, au plus tard le 10/02/2020 à 10 heures, heure locale et devront porter la mention:

Appel d'Offres National Ouvert
N° 05/ONIT/MC/CITB/2020 du 31/01/2020
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN ABATTOIR A MBENGWI, dans le
Département de la MOMO, Région du Nord-Ouest.
« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement. »

Les offres parvenues après les dates et heure limites de dépôt des offres ne seront pas reçues.

9.- Recevabilité des offres

Les offres ne respectant pas le mode de séparation de l'offre financière, des offres administratives et techniques seront irrecevables.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances, valable pendant 30 jours au-delà du délai de validité des offres.

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité

administrative, datant de moins de quatre (04) mois et valide le jour de l'ouverture des plis.

10.- Ouverture des offres

L'ouverture des offres aura lieu en un temps le 03 /03/2020 à 11 heures précises dans la salle des Conférences de la Commune du MOMO, par la Commission Interne de Passation des marchés de la Commune de Mbengwi en présence des soumissionnaires.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier et mandater à cet effet.

11.- Délai de réponse des soumissionnaires

Pour cet Appel d'Offres, le délai de réponse est fixé à trente (30) jours calendaires aux entreprises désireuses d'y participer à compter de la date de publication de l'Avis d'Appel d'Offres.

12.- Délai d'exécution des travaux

Le délai global d'exécution des travaux est de quatre (04) mois calendaires. Ce délai comprend les périodes des pluies, toutes les intempéries et sujétions diverses et court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

13.- Cautionnement Provisoire (Garantie de soumission)

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie, selon le modèle indiqué dans le dossier d'Appel d'Offres, par une banque de premier ordre agréée par le Ministère des Finances et dont la liste figure en annexe d'un montant égal à **1 200 000 FCFA (Un Million Deux Cent Mille) francs CFA**.

Le cautionnement provisoire sera libéré d'office au plus tard (20) jours après l'expiration de la validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Dans le cas où le soumissionnaire est attributaire de la lettre commande, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif.

14.- Evaluation des Offres

L'évaluation des offres se fera en trois(03) étapes :

- 1^{ère} étape : Vérification de la conformité du dossier administratif de chaque soumissionnaire ;
- 2^{ème} étape : Evaluation des offres techniques ;
- 3^{ème} étape : Analyse des offres financières.

Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

14.1-Critères éliminatoires

14.1.1-Pièces administratives

- Toute offre non conforme aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence ou l'insuffisance de la caution provisoire de soumission.
- Absence d'une pièce administrative ;
- Fausse déclaration ou documents falsifiés.

14.1.2-Offres techniques

- Dossier incomplet ou pièces non conformes ;

- Fausse déclaration ou documents falsifiés ou scannés ;
- Non existence dans l'offre technique de la rubrique « organisation, méthodologie et planning » ;
- Absence d'une capacité de préfinancement d'au moins quinze millions (15,000 000) francs CFA.
- De façon systématique, toute offre n'ayant pas atteint ou dépassé après évaluation technique, la barre de 80 % du OUI sera écartée et non éligible à l'analyse financière ;

14.1.3-Offres financières

- Offre financière incomplète ;
- Pièces non conformes ;
- Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;
- Absence d'un sous-détail de prix ;
- Modification du modèle du sous-détail de prix unitaire.

Critères essentiels

L'offre technique du soumissionnaire sera évaluée sur les éléments suivants :

N°	Désignation	Nombre de points
1	Présentation générale de l'offre : Reliure, Intercalaire de couleur et page de garde, Présentation de toutes les pièces dans l'ordre prescrit, Qualité du document.	
2	Qualité du personnel : Qualifications, expérience du personnel affecté au projet, CV, CNI et attestation de disponibilité daté et signé.	
3	Moyens techniques et matériels affectés au projet : L'entreprise devra justifier la propriété du matériel nécessaire à l'exécution des travaux.	
4	Références de l'entreprise : ▪ Chiffre d'affaires des deux dernières années ; ▪ Expérience dans les travaux routier/public	
5	La présence de la Méthodologie d'exécution des travaux	
06	La présence de la Capacité de préfinancement	

La note de l'offre technique sera obtenue par addition des points pour chaque critère. Seule l'offre technique ayant obtenue une note égale ou supérieure à 80% du OUI sera à l'évaluation financière.

15.- Attribution de la lettre commande

La lettre commande sera attribuée au soumissionnaire dont l'offre est conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier d'Appel d'Offres, et qui a présenté l'offre évaluée la moins-disante et techniquement qualifiée, conformément à l'article 99 du Code des Marchés Publics.

16.- Délai de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une période de quatre -vingt -dix (90) jours, à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17.- Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus tous les jours aux heures ouvrables auprès de la Délégation Départementale des Travaux Publics de la MOMO.

MBENGWI, le 31/1/20

Le Maire de la Commune de Mbengwi

Autorité contractante Déléguée



Ampliations :

- ARMP (pour publication et archivage) ;
- Président CPM (pour information) ;
- Affichage.
- Archive/ chrono